## Marcionitische Rezension（MRez）

Katholische Rezension（KRez）
 $\dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega \prime \pi \omega \nu$ oú $\delta \dot{\epsilon} \delta \iota^{\prime} \dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega \prime \pi \sigma \nu \dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha}$ סıฝ̀＇I $\eta \sigma 0$ ט̂ Xpıбтoû

 $\tau \alpha i ̂ \varsigma ~ \epsilon ́ \kappa \kappa \kappa \lambda \eta \sigma i ́ \alpha \iota \varsigma ~ \tau \eta ̄ \varsigma ~ Г \alpha \lambda \alpha \tau i ́ \alpha \varsigma$ ，
 $\pi \alpha \tau \rho$ òs $\grave{\eta} \mu \omega \hat{\nu}$ к $\alpha i$ кupíou＇I $\eta \sigma 0$ û Xpıбтоиิ．

1：4（2）

## 1：5

1：6 $\Theta \alpha \cup \mu \alpha ́ \zeta \omega$ ő $\tau \iota$ oű $\omega \omega \varsigma ~ \tau \alpha \chi \notin \omega \varsigma$ $\mu \in \tau \alpha \tau i ́ \theta \in \sigma \theta \in \dot{\alpha} \pi \grave{o}$ тoû к $\alpha \lambda \in ́ \sigma \alpha \nu \tau \sigma \varsigma$ í $\mu \hat{\alpha} \varsigma$
 є $\mathfrak{\alpha} \alpha \gamma \gamma^{\prime} \in \lambda$ Lov，



七oû Xpıo七ov̂．
 oư $\rho \alpha \nu 0$ ט̂ $\not \approx \lambda \lambda \omega \varsigma \epsilon \cup ̉ \alpha \gamma \gamma \in \lambda i ́ \sigma \eta \tau \alpha \iota \pi \alpha \rho$ ’ ô $\epsilon ல ่ \eta \gamma \gamma \in \lambda \iota \sigma \alpha \dot{\alpha} \mu \in \Theta \alpha \quad, \dot{\alpha} \nu \dot{\alpha} \theta \in \mu \alpha$ ’ $\epsilon \sigma \tau \omega$ ．
$1: 9$
$\dot{\alpha} \nu \dot{\alpha} \theta \in \mu \alpha$ ’ $\neq \sigma \tau \omega$ ．（5）

1：10＂A $\rho \tau \iota \gamma \grave{\alpha} \rho \dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega$ тоия $\pi \epsilon \dot{\imath} \theta \omega$ خ



1：1 Пんûגos $\dot{\alpha} \pi$ óбто入os oủk $\dot{\alpha} \pi$＇ $\dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega \prime \pi \omega \nu$ оú $\delta \dot{\epsilon} \delta \iota{ }^{\prime} \dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega \prime \pi \sigma$ о $\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha}$





1：3 $\chi \alpha ́ \rho \iota \varsigma ~ \dot{u} \mu i ̂ \nu ~ к \alpha i ̀ ~ \epsilon i ̣ \rho \eta ́ \nu \eta ~ \alpha ̇ \pi o ̀ ~ \theta \in о 仑 ̂ ~$ $\pi \alpha \tau \rho$ ò $\dot{\eta} \mu \hat{\nu} \nu$ к $\alpha \grave{i}$ кupíou＇I $\eta \sigma o u ̂$ Xpıбтои̂
 $\dot{\alpha} \mu \alpha \rho \tau \iota \omega \hat{\omega} \dot{\eta} \mu \hat{\omega} \nu$ ，ő $\pi \omega \varsigma \mathfrak{\epsilon}^{\epsilon} \xi \xi^{\prime} \lambda \eta \tau \alpha \iota \dot{\eta} \mu \hat{\alpha} \varsigma$
 к $\alpha \tau \grave{\alpha}$ тò $\theta$＇́ $\lambda \eta \mu \alpha$ тoû $\theta \in o u ̂ ~ k \alpha \grave{~ \pi \alpha \tau \rho o ̀ s ~}$ $\dot{\eta} \mu \hat{\omega} \nu$ ，
 $\alpha i \omega \nu \omega \nu, \alpha \dot{\alpha} \mu \eta \nu$.


 $\epsilon$ Є่ $\alpha \gamma \gamma^{\prime} \notin$ lov，

 Єi $\sigma \iota \nu$ oi $\tau \alpha \rho \alpha ́ \sigma \sigma о \nu \tau \in \varsigma ~ i ́ \mu \alpha َ \varsigma ~ \kappa \alpha i$
七oû Xpıo七ov̂．
 oủp $\alpha \nu 0 \hat{v} \epsilon \cup ̉ \alpha \gamma \gamma \epsilon \lambda i ́ \zeta \eta \tau \alpha\llcorner$［ù $\mu \imath \imath \nu] \pi \alpha \rho$ ’ ő

1：9 $\dot{\omega} \varsigma \pi \rho о є\llcorner\rho \eta ́ к \alpha \mu \in \nu$ к $\alpha \grave{\alpha} \rho \tau \iota \pi \dot{\alpha} \lambda \iota \nu$
 ő $\pi \alpha \rho \in \lambda \alpha \dot{\alpha} \beta \epsilon \tau \epsilon, \dot{\alpha} \nu \alpha \dot{\alpha} \theta \in \mu \alpha$＇$\epsilon \sigma \tau \omega$ ．
 тòv $\theta$ єóv；

 оűk $\alpha^{\nu} \nu \eta \not \mu \eta \nu$ ．

1：11 Г $\nu \omega \rho \dot{\prime} \zeta \omega$ ү̀̀ $\rho$ ú $\mu \imath ̂ \nu, \dot{\alpha} \delta \in \lambda \phi o i ́, ~ \tau o ̀ ~$






1：13

1：14（7）



1：11 $\Gamma \nu \omega \rho i ́ \zeta \omega ~ \gamma \grave{\alpha} \rho$ ú $\mu \imath ̂ \nu, \dot{\alpha} \delta \in \lambda \phi o i ́, ~ \tau o ̀ ~$


 $\pi \alpha \rho \in ́ \lambda \alpha \beta о \nu \alpha$ ùtò ov̋tє $\grave{\epsilon} \delta L \delta \alpha ́ \alpha \theta \eta \nu \dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha}$


1：13＇Нкои́батє ү⿳亠人口 $\rho$ тŋ̀ $\nu$＇$\mu \eta \grave{\nu}$


 $\alpha$ ט๋ๆท́v，


 $\pi \epsilon \rho\left\llcorner\sigma \sigma 0 \tau \epsilon \rho \rho \varsigma \zeta \eta \lambda \omega \tau \eta \eta^{\prime}\right.$ ím $\alpha \rho \chi \omega \nu \tau \omega \nu$ $\pi \alpha \tau \rho \iota \kappa \hat{\nu} \mu \mathrm{ov} \pi \alpha \rho \alpha \delta o ́ \sigma \epsilon \omega \nu$ ．
 $\dot{\alpha} \phi$ орí $\sigma \alpha \varsigma \mu \in \notin \kappa \kappa$ коı $\lambda i \alpha \alpha \varsigma \mu \eta \tau \rho o ́ \varsigma ~ \mu o v$
 $\alpha$ ט่тoû


 $\sigma \alpha \rho \kappa i ̀ \kappa \alpha i \alpha 兀 \mu \alpha \tau \iota$
 $\pi \rho o ̀ s ~ \tau o v ̀ s ~ \pi \rho o ̀ ~ \epsilon ́ \mu о и ิ ~ \alpha ́ ~ \pi o \sigma \tau o ́ \lambda o u s, ~ \dot{\alpha} \lambda \lambda \grave{\alpha}$ $\dot{\alpha} \pi \tilde{\eta} \lambda \theta \mathrm{o} \nu \in i \varsigma{ }^{\prime} A \rho \alpha \beta i ́ \alpha \nu \kappa \alpha i \pi \alpha ́ \lambda \iota \nu$ ن́тє́ $\sigma \tau \rho \in \psi \alpha \in \mathfrak{i} \varsigma \Delta \alpha \mu \alpha \sigma \kappa o ́ v$.


 $\delta \in \kappa \alpha \pi \in \prime \nu \tau \epsilon$ ，

 kupíou．
 тov̂ $\theta \in o$ ô ő $\tau$ oủ $\psi \in v ́ \delta o \mu \alpha l . ~$

1:21

1:22

1:23

1:24 (9)

 $\sigma \nu \mu \pi \alpha \rho \alpha \lambda \alpha \beta \omega ̀ \nu \kappa \alpha i$ Títov•




2:3 $\dot{\alpha} \lambda \lambda$ ’ oủס̇ Títos ò oùv ' $\mu$ оí,

2:4 ठı̀̀ $\tau$ oùs $\pi \alpha \rho \in\llcorner\sigma \alpha ́ \kappa \tau о \cup \varsigma ~$ $\psi \in \cup \delta \alpha \delta \in ́ \lambda \phi о \cup \varsigma$, ö́ $\tau \iota \nu \in \varsigma \pi \alpha \rho \in\llcorner\sigma \hat{\eta} \lambda \theta o \nu$

 $\kappa \alpha \tau \alpha \delta 0 \cup \lambda \omega \dot{\sigma} 0 \cup \sigma \iota \nu$,

 Єن̉ $\alpha \gamma \gamma \in \lambda$ íou $\delta \iota \alpha \mu \epsilon i ́ \nu \eta ̣ ~ \pi \rho o ̀ s ~ i ́ \mu \hat{\alpha} \varsigma$. (11)
 (12) (...), - ómoîoí motє ท̉ $\sigma \alpha \nu$ oủ $\delta \in ́ v$ $\mu \mathrm{ol} \mathrm{\delta} \mathrm{\iota} \mathrm{\alpha} \mathrm{\phi} \mathrm{\epsilon ́} \mathrm{\rho} \mathrm{\in} \mathrm{\iota} \mathrm{\cdot} \mathrm{\pi} \mathrm{\rho ó} \mathrm{\sigma} \mathrm{\omega} \mathrm{\pi о} \mathrm{\nu} \mathrm{[o̊]} \mathrm{\theta єòs}$ $\dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega$ тот ov̉ $\lambda \alpha \mu \beta \alpha ́ \nu \in L$ - '̇ $\mu$ оi $\gamma \grave{\alpha} \rho$ oi

2:7 $\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha}$ 七ỏvข $\alpha \nu \tau$ íov ỉóv $\tau \in \varsigma$ ő $\tau \iota$ $\pi \epsilon \pi i \sigma \tau \in \cup \mu \alpha \iota$ тò $\epsilon$ ט̉aүү'є́ $\lambda$ เov


 $\pi \rho о \sigma \omega ่ \pi \omega$ т $\alpha i ̂ \varsigma ~ \epsilon \epsilon \kappa \kappa \lambda \eta \sigma i \alpha \iota \varsigma ~ \tau \eta ิ \varsigma$

 $\delta \iota \omega ่ \kappa \omega \nu \dot{\eta} \mu \hat{\alpha} \varsigma$ тотє $\nu \hat{v} \nu \epsilon \cup ̉ \alpha \gamma \gamma \epsilon \lambda i \zeta \epsilon \tau \alpha \iota$


2:1 "E $\pi \epsilon \iota \tau \alpha \delta \iota \grave{\alpha} \delta \epsilon \kappa \alpha \tau \epsilon \sigma \sigma \alpha ́ \rho \omega \nu \quad$ ' $\tau \omega \nu$
 В $\alpha \rho \nu \alpha \beta \hat{\alpha} \sigma \nu \mu \pi \alpha \rho \alpha \lambda \alpha \beta \omega े \nu$ к $\alpha \grave{~ T i ́ \tau о \nu \cdot ~}$





2:3 $\dot{\alpha} \lambda \lambda$ ’ oủס̇є Títoç ó oùv '́ $\mu$ oí, ${ }^{\prime}$ Е $\lambda \lambda \eta \nu \omega ้ \nu, \eta \geqslant \nu \gamma \kappa \alpha ́ \sigma \theta \eta \pi \epsilon \rho \iota \tau \mu \eta \theta \eta ิ \nu \alpha \iota$.
 $\psi \in \cup \delta \alpha \delta^{\prime} \lambda \phi 0 \cup \varsigma$, oí $\tau \iota \nu \in \varsigma \pi \alpha \rho \in\llcorner\sigma \hat{\eta} \lambda \theta o \nu$ $\kappa \alpha \tau \alpha \sigma \kappa 0 \pi \eta \hat{\eta} \sigma \alpha$ 七ท̀ $\nu \dot{\epsilon} \lambda \in \cup \theta \in \rho i ́ \alpha \nu \dot{\eta} \mu \hat{\nu} \nu$
 $\kappa \alpha \tau \alpha \delta о \cup \lambda \omega ́ \sigma o u \sigma \iota \nu$,
2:5 oîऽ $\pi \rho o ̀ \varsigma ~ \omega ̈ \rho \alpha \nu ~ \epsilon " \xi \alpha \mu \in \nu ~ \tau ท ̣ ̂ ~$
 $\epsilon \cup ̉ \alpha \gamma \gamma \in \lambda$ íou $\delta \iota \alpha \mu \in i ́ \nu \eta \supseteq$ тןòs í $\mu \alpha ิ \varsigma$.

 $\mu o l ~ \delta \iota \alpha \phi \epsilon ́ \rho \in \iota \cdot \pi \rho o ́ \sigma \omega \pi \sigma \nu$ [o̊] $\theta \in \grave{o ̀ s}$ $\dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega \dot{\pi}$ ov oủ $\lambda \alpha \mu \beta \alpha \dot{\alpha} \nu \in\llcorner$ - '́ $\mu$ оі $\gamma \grave{\alpha} \rho$ oí



 $\pi \in \rho \iota \tau о \mu \eta ิ \varsigma$,



2:9 к $\alpha i$ ү $\nu o ́ \nu \tau \in \varsigma ~ \tau \eta ̀ ~ \chi \alpha ́ \rho \iota \nu ~ \tau \eta ̀ \nu ~$






2:10 (14)
 'A $\nu \tau$ เó $\chi \in\llcorner\alpha \nu, \kappa \alpha \tau \alpha ̀ \pi \rho o ́ \sigma \omega \pi о \nu \alpha u ̉ \tau \hat{\varrho}$

2:12 $\pi \rho$ ò 七oû $\gamma \dot{\alpha} \rho$ ' $\epsilon \lambda \theta \in i ̂ ̀ े$
$\mu \in \tau \dot{\alpha} \tau \hat{\omega} \nu \dot{\epsilon} \theta \nu \hat{\omega} \nu \quad \sigma \nu \nu \eta \eta^{\sigma} \theta \iota \in \nu \cdot(15)$

 $\pi \epsilon \rho \iota \tau о \mu \eta ิ \varsigma$.


 ітокрі́бєь.
2:14 $\dot{\alpha} \lambda \lambda$ ’ őtє єîסov ő $\tau$ oủk





2:15
2:16... oủ סıк $\quad$ เov̂t $\alpha$
 $\pi i ́ \sigma \tau \in \omega \varsigma .$.







2:10 $\mu$ óvov $\tau \hat{\omega} \nu \pi \tau \omega \chi \hat{\omega} \nu$ č $\nu \alpha$
 тоиิтo $\pi$ oเท̂ $\sigma \alpha$.

2:11 "O $O \epsilon \delta^{\prime \prime} \hat{\eta} \lambda \theta \in \nu$ K $\eta \phi \hat{\alpha} \varsigma \in i \varsigma$
 $\dot{\alpha} \nu \tau \epsilon \in \sigma \tau \eta \nu$, ő $\tau \iota \kappa \alpha \tau \in \gamma \nu \omega \sigma \mu \epsilon \prime \nu 0 \varsigma$ ท̂ $\nu$.
 'І $\alpha \kappa \omega \dot{\beta}$

 $\pi \in \rho \iota \tau о \mu \hat{ŋ} s$.
 oi $\lambda$ olmoì ’Iovס $\alpha$ îol, ${ }^{\omega} \sigma \tau \epsilon$ к $\alpha i$
 ітокрі́бєь.

2:14 $\alpha \lambda \lambda$ ' őtє єîסov ő $\tau$ oủk

 $\pi \alpha ́ \nu \tau \omega \nu$ • $\epsilon \mathfrak{l}$ бù ’Iovס $\alpha$ îos ím $\alpha \rho \chi \omega \nu$


 є $\theta \nu \omega ิ \nu \dot{\alpha} \mu \alpha \rho \tau \omega \lambda \alpha^{\prime}$.





 vó $\mu$ ou oủ $\delta \iota \kappa \alpha \iota \omega \theta \dot{\eta} \sigma \in \tau \alpha\llcorner\pi \hat{\alpha} \sigma \alpha$ $\sigma \dot{\alpha} \rho \xi$.

2:17 (16)

 $\dot{\alpha} \mu \alpha \rho \tau \omega \lambda$ oí, $_{\dot{\alpha}} \rho \alpha$ X $\rho \iota \sigma \tau$ ò $\dot{\alpha} \mu \alpha \rho \tau i ́ \alpha \varsigma$

2:18 $\epsilon \mathfrak{i} \gamma \dot{\alpha} \rho \ddot{\alpha} \kappa \alpha \tau \epsilon \in \lambda U \sigma \alpha \tau \alpha \hat{\tau} \tau \alpha \pi \dot{\alpha} \lambda \iota \nu$ оїкобон $\hat{\omega}, \pi \alpha \rho \alpha \beta \alpha ́ \tau \tau \nu$ ' $\epsilon \mu \alpha \nu \tau$ о̀ $\nu$ $\sigma \cup \nu \iota \sigma \tau \alpha \nu \omega$.

 $\sigma \nu \nu \in \sigma \tau \alpha u ́ \rho \omega \mu \alpha \iota$.

 đíđтєL $\zeta \hat{\omega}$ tñ $\tau 0$ v̂ vioû tov̂ $\theta \in 0$ û toû人 $\gamma о \rho \alpha ́ \sigma \alpha \nu \tau$ ós $\mu \in[\kappa \alpha i \quad \pi \alpha \rho \alpha \delta o ́ \nu \tau \sigma \varsigma$

2:21 Oủk $\dot{\alpha} \theta \in \tau \hat{\omega}$ 七ท̀ $\nu \chi \alpha \dot{\alpha} \rho \iota \nu[\tau 0 \hat{1} \theta \in \circ \hat{]}]$.
 X $\rho \iota \sigma \tau o ̀ s ~ \delta \omega \rho \epsilon \grave{\alpha} \nu \dot{\alpha} \pi \epsilon \in \Theta \alpha \nu \in \nu$.
 € $\beta \alpha \dot{\alpha} \sigma \kappa \alpha \nu \in \nu$, oîऽ к $\alpha \tau$ ' ỏ $\phi \theta \alpha \lambda \mu$ oùs 'I $\eta \sigma o u ̂ \varsigma$

 íp $\omega \nu$ • ${ }^{\epsilon} \xi{ }^{\prime} \notin \rho \gamma \omega \nu$ vó $\mu$ ou tò $\pi \nu \epsilon$ û $\mu \alpha$

 $\pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota \nu \hat{v} \nu \quad \sigma \alpha \rho \kappa \grave{\epsilon} \epsilon \pi \iota \tau \in \lambda \in I ̂ \sigma \theta \epsilon ;$
 Єاֹર̣̂.
3:5 ó oûv ' $ฺ \pi \iota \chi \circ \rho \eta \gamma \omega ิ \nu$ ú $\mu \imath ̂ \nu$ tò $\pi \nu \in$ ט̂ $\mu \alpha$


3:6

3:7

3:8
 оі́кобон $\hat{\omega}, \pi \alpha \rho \alpha \beta \alpha ́ \tau \eta \nu$ '́ $\mu \alpha \nu \tau o ̀ \nu$ $\sigma \nu \nu \iota \sigma \tau \alpha \dot{\alpha} \omega$.

 $\sigma v \nu \in \sigma \tau \alpha v ́ \rho \omega \mu \alpha \iota$.

 đíđ $\epsilon\llcorner\zeta \hat{\omega}$ tñ toû víoû toû $\theta \in 0$ û toû $\dot{\alpha} \gamma \alpha \pi \eta \dot{\sigma} \alpha \nu \tau$ ós $\mu \in \kappa \alpha i \quad \pi \alpha \rho \alpha \delta o ́ v \tau о \varsigma$


2:21 Oủk $\dot{\alpha} \theta \epsilon \tau \omega$ тท̀ $\nu ~ \chi \alpha ́ \alpha เ \nu ~ \tau о \hat{~} \theta \in o v ̂ . ~$
 X $\rho \iota \sigma \tau$ ò $\varsigma \omega \rho \epsilon \grave{\alpha} \nu \dot{\alpha} \pi \dot{\prime} \Theta \alpha \nu \in \nu$.






 $\pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota ~ \nu v ิ \nu \sigma \alpha \rho \kappa i ́ \epsilon \in \tau \tau \in \lambda \in \imath ̂ \sigma \theta \epsilon ;$

##  Єikn̂.

3:5 ó oû̀ $\mathfrak{\epsilon} \pi \iota \chi \circ \rho \eta \gamma \omega ิ \nu$ ú $\mu \hat{\imath} \nu$ tò $\pi \nu \in \cup ̂ \mu \alpha$


3:6 K $\alpha \theta \omega ่ \varsigma$ ' $A \beta \rho \alpha \grave{\alpha} \mu$ ' $\epsilon \pi i ́ \sigma \tau \in \cup \sigma \in \nu \tau \omega ̣$


 oûtol vioí єíбıv 'A $\beta \rho \alpha \alpha \dot{\mu} \mu$.



3：9（18）
3：10

 únò к $\alpha \tau \alpha ́ \rho \alpha \nu$ єíoív．

## 3：11

## 3：12

ó $\delta \grave{\epsilon} \pi \circ\llcorner\eta \prime \sigma \alpha \varsigma ~ \alpha u ̉ \tau \alpha ̀ ~ \zeta \eta ́ \sigma \epsilon \tau \alpha \iota$ Є่ $\nu$ 人Ủ兀oîc．（19）

 $\grave{\eta} \mu \omega \nu \kappa \alpha \tau \alpha ́ \rho \alpha$ ，ő $\tau \cdot$（20）
 そú ${ }^{\prime}{ }^{2}$

## 3：14

є $\lambda \lambda \alpha \dot{\beta} \beta \boldsymbol{\mu} \in \nu$ ov̂v

$\delta \iota \dot{\alpha} \tau \eta ิ \varsigma \pi i ́ \sigma \tau \epsilon \omega \varsigma$ ．（21）
3：15

3：16

3：17
$\pi \rho о є \cup \eta \gamma \gamma \in \lambda i ́ \sigma \alpha \tau 0 \tau \hat{\varrho}{ }^{\prime} A \beta \rho \alpha \dot{\alpha} \mu$ ǒ $\tau \iota$
 ＂$\epsilon \bullet \eta$ ．
 $\sigma \grave{\nu} \tau \hat{\varrho} \pi \iota \sigma \tau \hat{\varrho}$＇A ${ }^{\prime} \beta \alpha \alpha \dot{\alpha} \mu$ ．
3：10




 $\alpha \cup ๋ \tau \alpha$ ．







 $\dot{\eta} \mu \omega \nu \kappa \alpha \tau \alpha \dot{\alpha} \alpha$ ，ö $\tau \iota \gamma^{\prime} \in \rho \rho \alpha \pi \tau \alpha \iota$.
 そú ${ }^{\prime}$

 ̛̌ $\nu \alpha$ 七ท̀̀ $\nu$＇$\pi \alpha \gamma \gamma \in \lambda i ́ \alpha \nu$ тov̂ $\pi \nu \in u ́ \mu \alpha \tau o s$ $\lambda \dot{\alpha} \beta \omega \mu \in \nu \delta i \dot{\alpha} \tau \eta \bar{\tau} \pi i \sigma \tau \in \omega \varsigma$.
 о̋ $\mu \omega \varsigma \dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega \dot{\sigma} \pi о \cup$ кєкир $\omega \mu \dot{\epsilon} \nu \eta \nu \delta \iota \alpha \theta \eta ́ \kappa \eta \nu$







3：17 тои̂то $\delta \notin \lambda \notin \epsilon ́ \gamma \omega \cdot \delta \iota \alpha \theta \eta ́ к \eta \nu$ $\pi \rho о к є к \cup \rho \omega \mu \epsilon ́ \nu \eta \nu$ úmò $\tau 0 \hat{} \theta \in 0$ ט̂ ó $\mu \in \tau \grave{\alpha}$ $\tau \in \tau \rho \alpha \kappa о ́ \sigma \iota \alpha \kappa \alpha i$ т $\tau \iota \alpha ́ \kappa о \nu \tau \alpha$＂$\notin \tau \eta$


3：26 П⿰́́$\nu \tau \epsilon \varsigma ~ \gamma \grave{\alpha} \rho$ vioì $\quad \epsilon \sigma \tau \epsilon$ $\tau \hat{\varsigma} \varsigma \pi^{\prime} \sigma \tau \epsilon \omega \varsigma^{-}$（23）
3：27［őбol $\gamma \dot{\alpha} \rho$ єís Xpıбтòv

 oủk $\notin \nu L$ סoû


3：29
$\kappa \alpha \tau \alpha \rho \gamma \eta ̄ \sigma \alpha \iota \downarrow \eta ̀ \nu \dot{\epsilon} \pi \alpha \gamma \gamma \epsilon \lambda i \alpha \nu$.



3：19 Tí oûv ó vóuos；七ஸ̂v $\pi \alpha \rho \alpha \beta \alpha ́ \sigma \epsilon \omega \nu \chi \alpha \dot{\alpha} \rho \iota \nu \pi \rho о \sigma \epsilon \tau \in \in \theta \eta$ ，$\alpha \chi \chi \rho ı \varsigma$

 $\mu \in \sigma$ ítou．
3：20 ó ò̀ $\mu \in \sigma i ́ \tau \eta s$ évòs oủk そ̌ $\sigma \tau L \nu$, ó




 бเк $\alpha$ เoбúv $\eta$ ．
3：22 $\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha} ~ \sigma u v \in ́ \kappa \lambda \in L \sigma \in \nu \dot{\eta} \gamma \rho \alpha \phi \grave{~ \tau \grave{\alpha}}$ $\pi \alpha \dot{\alpha} \tau \alpha \dot{u} \pi \grave{\alpha} \dot{\alpha} \mu \alpha \rho \tau i \alpha \alpha \nu, ~ \imath ̌ \nu \alpha \dot{\eta} \dot{\epsilon} \pi \alpha \gamma \gamma \in \lambda i \alpha$ Є̇к ாíatє $\pi เ \sigma \tau \epsilon$ ט́oưLข．
 ímò vóног＇̇фроироúuє $\theta \alpha$
 $\pi i ́ \sigma \tau \iota \nu \dot{\alpha} \pi о \kappa \alpha \lambda \cup \phi \theta \hat{\eta} \nu \alpha \iota$ ，
 $\gamma^{\prime} \gamma_{0} \nu \in \nu \in i \varsigma$ X $\delta \iota \kappa \alpha \iota \omega \theta \omega \hat{\mu} \epsilon \nu$ ．
 íтò $\pi \alpha \iota \delta \alpha \gamma \omega \gamma$ о́v є̇ $\sigma \mu \in \nu$ ．


3：27 öбol $\gamma \grave{\alpha} \rho$ єís Xpıбтòv Ł̇ß $\beta \pi \tau \tau \dot{\prime} \sigma \theta \eta \tau \epsilon$ ，Х
 oủk $\notin \nu L$ סoû




## 4:1

## 4:2





4:4 őtє $\delta$ ¢̀ $\mathfrak{\eta} \lambda \theta \in \nu$ tò $\pi \lambda \eta \eta_{\rho} \rho \mu \mu$ тoû
 $\alpha$ ט̉toû, (25)



tò $\pi \nu \in$ ט̂̀ $\alpha$ (26) $\alpha$ ט̉tov̂ fíc tà $\kappa \alpha \rho \delta i ́ \alpha \varsigma \dot{\eta} \mu \omega \hat{\nu}$ кр $\alpha \zeta о \nu \cdot \alpha \beta \beta \alpha$ ó $\pi \alpha \tau \eta \dot{\eta} \rho$.
4:7 (27)
4:8 €ỉ oûv

$\theta \epsilon o i ̂ ̧ ~ \delta o u \lambda \epsilon u ́ \epsilon \tau \epsilon, ~(28) ~$



 $\theta^{\prime} \epsilon \in \tau \epsilon$;
4:10 $\dot{\eta} \mu \epsilon ́ \rho \alpha \varsigma \varsigma \pi \rho \rho \alpha \tau \eta \rho \in i ̄ \sigma \theta \in \kappa \alpha i ̀ \mu \hat{\nu} \nu \alpha \varsigma$

 к $\alpha \grave{\imath} \nu \eta \sigma \tau \epsilon \dot{\prime} \alpha \varsigma$ к $\alpha \grave{~} \dot{\eta} \mu \epsilon^{\prime} \rho \alpha \varsigma \mu \in \gamma \alpha ́ \lambda \alpha \varsigma$,(29)




 кдпрого́ноь.




 $\pi \alpha \tau \rho o ́ s$.
4:3 oüt






 ̌̌ $\nu \alpha$ 兀ท̀ $\nu$ vio $\theta \in \sigma i ́ \alpha \nu \dot{\alpha} \pi о \lambda \alpha ́ \beta \omega \mu \in \nu$.
 $\theta \epsilon o ̀ s ~$ tò $\pi \nu \epsilon \hat{\mu} \mu \alpha$ toû vioû $\alpha u ̉ \tau o u ̂ ~ \epsilon i ́ s ~ \tau \grave{\alpha} \varsigma$



 $\theta \in о$ їऽ.


 $\sigma \tau o L \chi \in i ̃ \alpha$ oîs $\pi \dot{\alpha} \lambda \iota \nu \dot{\alpha} \nu \omega \theta \in \nu$ סou $\lambda \in u ́ \in \iota \nu$ $\theta^{\prime} \in \in \in \tau ;$

4:10 $\grave{\eta} \mu \epsilon ́ \rho \alpha \varsigma \varsigma \alpha \rho \alpha \tau \eta \rho \in i ̂ \sigma \theta \epsilon \kappa \alpha i ̀ \mu \eta ̂ \nu \alpha \varsigma$ к $\alpha \grave{~} \kappa \alpha \iota \rho o u ̀ s ~ \kappa \alpha i ̀ ~ \epsilon ̇ \nu \iota \alpha u \tau o u ́ s, ~$






 тро́тєро⿱，




4：15 тоиิ oûv ó $\mu \alpha \kappa \alpha \rho\llcorner\sigma \mu$ òs í $\mu \omega \hat{v}$ ；






 $\zeta \eta \lambda o v ̂ t \epsilon \cdot$

 $\mu \epsilon \pi \rho o ̀ \varsigma ~ \dot{u} \mu \tilde{c} \varsigma$.






 ג̇кои́єтє；

4：22 $\gamma \epsilon \in \gamma \rho \alpha \pi \tau \alpha \iota \gamma \grave{\alpha} \rho$ ő $\tau \iota$＇A $\beta \rho \alpha \alpha \alpha_{\mu}$ סv́o









$\eta \eta_{\delta \iota к} \sigma \alpha \tau \epsilon$.
 бкрко̀¢ єủ $\eta \gamma \gamma \epsilon \lambda \iota \sigma \alpha ́ \mu \eta \nu$ ú $\mu i ̂ \nu$ tò тро́тєро⿱，




4：15 тоиิ oûv ó $\mu \alpha \kappa \alpha \rho\llcorner\sigma \mu$ òs í $\mu \hat{\omega} \nu$ ；



 え $\lambda \eta \theta \in$ v́ $\omega \nu$ í $\mu i \lambda \nu ;$

 $\zeta \eta \lambda o u ̂ t \epsilon \cdot$

 $\mu \epsilon \pi \rho o ̀ \varsigma ~ i ́ \mu \alpha \tilde{c}$ ．






4：21 $\Lambda$＇́ $\gamma \in \tau \in ́ \mu$ ol，oi ímò vóuov
 ג́кои́єєє；

4：22 $\gamma \in \epsilon \gamma \rho \alpha \pi \tau \alpha \iota \gamma \dot{\alpha} \rho$ ő $\tau \iota$＇A $\beta \rho \alpha \alpha \alpha_{\mu}$ סv́o






4：24 ${ }^{\alpha} \tau \iota \nu \alpha ́ \epsilon \sigma \tau \tau \nu \dot{\alpha} \lambda \lambda \eta \gamma \gamma \rho o u ́ \mu \in \nu \alpha \cdot \alpha \hat{v}$
 ब ${ }^{\text {mò }}$ őpous $\Sigma \iota \nu \hat{\alpha}$
$\gamma \in \nu \nu \hat{\omega} \sigma \alpha \in i \varsigma$ סou $\lambda \in i ́ \alpha \nu$,
$\mu \iota \grave{\alpha} \delta \grave{\epsilon} \dot{\mathrm{v}} \pi \epsilon \rho \alpha \dot{\alpha} \nu \omega \pi \alpha \dot{\alpha} \sigma \eta \varsigma \quad \alpha \rho \chi \hat{\eta} \varsigma \quad \gamma \in \nu \nu \hat{\omega} \sigma \alpha$,


 $\tau \hat{\omega} \mu^{\prime} \dot{\prime} \lambda \lambda 0 \nu \tau \iota$.

4:26
ŋ̈тьऽ є́ $\sigma \tau \iota \nu \mu \dot{\eta} \tau \eta \rho \dot{\eta} \mu \omega \hat{\nu}$.
4:27

4:28

4:29

4:30 (31)



ŋ̀ $\lambda \in \cup \theta^{\prime} \rho \omega \sigma \epsilon \cdot$ (32) $\sigma \tau \eta \prime \kappa \in \tau \in$ оủv к $\alpha i \mu \eta$


 $\omega ่ \phi \in \lambda \eta{ }^{\prime} \sigma \in \mathrm{L}$.

5:3 $\mu \alpha \rho \tau v ́ \rho o \mu \alpha \iota$ ס̇є $\pi \alpha ́ \lambda \iota \nu$ ő ót $\dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega \dot{\pi} о \varsigma \quad \pi \in \rho \iota \tau \in \tau \mu \eta \mu \epsilon \in \nu \circ \varsigma$

 'A $\gamma \alpha{ }^{\prime} \rho$.







4:27 $\gamma^{\prime} \epsilon \gamma \rho \alpha \pi \tau \alpha \iota \gamma \alpha ́ \rho \cdot \epsilon \cup ̉ \phi \rho \alpha ́ \nu \theta \eta \tau \iota$,


 € $\chi$ ои́бŋऽ тò $\nu$ " $\alpha \nu \delta \rho \alpha$.


4:29 $\dot{\alpha} \lambda \lambda$ ’ $\check{\sigma} \sigma \pi \epsilon \rho$ тótє ó к $\alpha \tau \dot{\alpha} \sigma \alpha \dot{\alpha} \kappa \kappa \alpha$
 oűt $\omega \varsigma$ к $\alpha$ i $\nu$ v̂ $\nu$.
4:30 $\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha} \tau i ́ \lambda \lambda^{\prime} \gamma \in \iota \dot{\eta} \gamma \rho \alpha \phi \eta^{\prime} ;{ }^{\prime} \epsilon \kappa \beta \alpha \lambda \epsilon$

 $\pi \alpha \iota \delta i ́ \sigma \kappa \eta \varsigma \mu \in \tau \dot{\alpha}$ นov̂ vioû $\tau \eta ิ \varsigma$ ' $\lambda \in \cup \theta^{\prime} \rho \alpha \varsigma$.
4:31 $\delta \iota o ́, \alpha \dot{\alpha} \delta \in \lambda \phi$ oí, oủk $\notin \sigma \mu \grave{\epsilon} \nu$


5:1 T $\mathfrak{n}$ € $\lambda \in \cup \theta \in \rho i ́ \alpha ~ \grave{\eta} \mu \hat{\alpha} \varsigma$ X Xıotòs $\eta \eta^{\prime} \in \cup \theta^{\prime} \rho \omega \sigma \in \nu \cdot \sigma \tau \eta \in \in \tau \epsilon$ oủv $\kappa \alpha \grave{\iota} \mu \grave{\eta}$ $\pi \alpha ́ \lambda \iota \nu$ Ђuү⿳⺈

 $\omega \dot{\omega} \phi \in \lambda \eta{ }^{\prime} \sigma \in \iota$.

5:3 $\mu \alpha \rho \tau v ́ \rho о \mu \alpha \iota \delta^{\star} \pi \alpha \dot{\alpha} \lambda \iota \nu \pi \alpha \nu \tau \grave{\iota}$ $\dot{\alpha} \nu \theta \rho \omega ́ \pi \omega \quad \pi \epsilon \rho \iota \tau \epsilon \mu \nu о \mu \epsilon \in \nu \omega$ ő $\tau \iota$
 тnı $\mathfrak{n ̃ n}$
$\pi \lambda \eta \rho \omega \hat{\omega} \alpha \iota$.

 $\chi \alpha ́ \rho \iota \tau о \varsigma \mathfrak{\epsilon} \xi \xi \in \pi \in ́ \sigma \alpha \tau \epsilon$ ．（33）

5：5 ض̀ $\mu \in i ̂ \varsigma ~ \gamma \grave{\alpha} \rho \pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota$ Є̇к $\pi i ́ \sigma \tau \in \omega \varsigma$


## 5：6（34）

5：7＇Е $\tau \rho \dot{\prime} \chi \chi \epsilon \tau \in \kappa \alpha \lambda \omega \hat{\omega}$ ．$\tau i \varsigma ~ \dot{u} \mu \hat{\alpha} \varsigma$

 ن́ $\mu \hat{\alpha} \varsigma$ ．

5：9 $\mu \iota \kappa \rho \dot{\alpha}$ 广ú $\mu \eta$ ö $\lambda о \nu$ tò фv́p $\alpha \mu \alpha$ סoдoî．（35）

 $\tau \alpha \rho \alpha ́ \sigma \sigma \omega \nu$ í $\mu \hat{\alpha} \varsigma \beta \alpha \sigma \tau \alpha ́ \sigma \epsilon \iota$ тò к $\rho$ í $\mu \alpha$ ，


 к $\alpha \tau \eta ́ \rho \gamma \eta \tau \alpha \iota$ тò бка́ $\nu \delta \alpha \lambda 0 \nu$ то仑̂ $\sigma \tau \alpha \cup \rho o v ̂$ ．
 $\dot{\alpha} \nu \alpha \sigma \tau \alpha \tau 0 \hat{\nu} \tau \epsilon \varsigma$ ن́ $\mu \hat{\alpha} \varsigma$.
 Єєк $\lambda \dot{\eta} \theta \eta \tau \epsilon, \dot{\alpha} \delta \in \lambda \phi о i \cdot \mu o ́ v o \nu \mu \eta ̀ \tau \eta \nu$ Є́ $\lambda \in \cup \theta \in \rho i ́ \alpha \nu \in i \zeta \propto \dot{\alpha} \phi о \rho \mu \eta ̀ \nu \tau \hat{\eta} \sigma \alpha \rho \kappa i ́$,
 ふ $\lambda \lambda \dot{\eta} \lambda о \iota \varsigma$.
 $\pi \epsilon \pi \lambda \eta \dot{\rho} \rho \omega \tau \alpha \iota$ ．＇A $\bar{\alpha} \alpha \pi \eta ́ \sigma \epsilon \iota \varsigma$ тò $\nu$ $\pi \lambda \eta \sigma i ́ o \nu$ бOU $\dot{\varrho} \varsigma \sigma \in \alpha \cup \tau o ́ v . ~(36) ~$
 $\kappa \alpha \tau \in \sigma \theta \dot{L} \in \tau \epsilon, \beta \lambda \epsilon \in \pi \epsilon \tau \epsilon \mu \grave{\eta} \dot{v} \pi^{\prime} \dot{\alpha} \lambda \lambda \eta^{\prime} \lambda \omega \nu$ $\alpha \dot{\alpha} \nu \alpha \lambda \omega \theta \eta \tau \tau$ ．
$\pi<\iota \eta$ $\sigma \alpha \iota$ ．

 $\chi \alpha ́ \rho \iota \tau о \varsigma$ е́ $\xi \in \pi \in ́ \sigma \alpha \tau \epsilon$ ．


 $\pi \epsilon \rho \iota \tau о \mu \eta ́ \tau \iota ~ i \sigma \chi$ v́є ойтє $\dot{\alpha} \kappa \rho о \beta \cup \sigma \tau i ́ \alpha$ $\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha} \pi i ́ \sigma \tau \iota \varsigma \delta \iota ’ \dot{\alpha} \gamma \alpha ́ \pi \eta \zeta \varsigma \in ้ \in \rho \gamma о \cup \mu \notin \nu \eta$ ．
5：7＇Е $\tau \rho \in ́ \chi \in \tau \epsilon \kappa \alpha \lambda \omega \varsigma$＇$\tau i \varsigma ~ i ́ \mu \alpha ิ \varsigma ~$

 í $\mu \hat{\alpha} \varsigma$ ．
 $\zeta$ үиоі̂．

 $\tau \alpha \rho \alpha ́ \sigma \sigma \omega \nu$ ن̀ $\mu \hat{\alpha} \varsigma \beta \alpha \sigma \tau \alpha \dot{\alpha} \sigma \iota$ то̀ к к í $\mu \alpha$ ， ő $\tau \tau \iota \varsigma \notin \grave{\alpha} \nu$ ท่̂．

5：11＇Еү⿳亠 $\delta є$ ，$\alpha \dot{\alpha} \in \lambda \phi о$ í，$\epsilon i \quad \pi \epsilon \rho เ \tau о \mu \eta ̀ \nu$
 $\kappa \alpha \tau \eta ́ \rho \gamma \eta \tau \alpha \iota$ 七ò $\sigma \kappa \alpha ́ \nu \delta \alpha \lambda 0 \nu$ 七oû $\sigma \tau \alpha \cup \rho o u ̂$.
 $\dot{\alpha} \nu \alpha \sigma \tau \alpha \tau \circ \hat{\nu} \tau \in \in \dot{\chi} \mu \hat{\alpha} \varsigma$.


 $\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha} \delta \iota \dot{\alpha} \tau \eta \varsigma \dot{\alpha} \gamma \alpha \dot{\alpha} \pi \eta \varsigma \delta o u \lambda \in \cup \in \tau \epsilon$ $\dot{\alpha} \lambda \lambda \eta \eta^{\prime} \lambda<\iota$.
 $\pi \epsilon \pi \lambda \eta \dot{\eta} \rho \omega \tau \alpha \iota, \dot{\epsilon} \nu \tau \hat{\varrho} \cdot \alpha \gamma \alpha \pi \eta \dot{\sigma} \sigma \in \iota \varsigma$ тòv $\pi \lambda \eta \sigma$ íov $\sigma 0 \cup$ ف̀s $\sigma \in \alpha \cup \tau o ́ v$.
 $\kappa \alpha \tau \epsilon \sigma \theta \dot{\epsilon} \in \tau \epsilon, \beta \lambda \epsilon \in \pi \epsilon \tau \epsilon \mu \grave{\eta} \dot{\tau} \pi^{\prime} \dot{\alpha} \lambda \lambda \eta_{\eta} \lambda \omega \nu$ $\dot{\alpha} \nu \alpha \lambda \omega \theta \hat{\eta} \tau \epsilon$ ．

5：16 $\Lambda \in ́ \gamma \omega \delta^{\prime} \in, \pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota \pi \epsilon \rho \iota \pi \alpha \tau \in i ̂ \tau \epsilon$

 $\pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \circ \varsigma$ ，$\tau$ ò $\delta € \in \epsilon \in \cup ̂ \mu \alpha \kappa \alpha \tau \grave{\alpha} \tau \eta \varsigma$ $\sigma \alpha \rho \kappa o ́ s, \tau \alpha \hat{\tau} \tau \alpha$ ү $\alpha \rho \alpha \lambda \lambda \eta \dot{\eta} \lambda o l \varsigma$
 $\pi<\iota \eta \uparrow \tau$ ．
 úmò vó $\mu \mathrm{ov}$ ．

5：19 ф $\alpha \nu \in \rho \dot{\alpha} \delta^{\prime \prime} \in \in \sigma \tau \iota \nu \tau \dot{\alpha}{ }^{\prime} \epsilon \rho \gamma \alpha \tau \eta \varsigma$
 $\dot{\alpha} \kappa \alpha \theta \alpha \rho \sigma i \alpha \alpha, \dot{\alpha} \sigma \in \in \lambda \psi \iota \alpha$,
5：20 єi $\delta \omega \lambda \lambda \lambda \alpha \tau \rho i ́ \alpha \iota, \phi \alpha \rho \mu \alpha к \in i ́ \alpha \iota$,
 $\delta \iota \chi О \sigma \tau \alpha \sigma i ́ \alpha \iota, \alpha i \rho \in ́ \sigma \in \iota \varsigma$ ，
5：21 фо́vol，$\mu \notin \theta \alpha \mathrm{l}, \kappa \hat{\omega} \mu \mathrm{ol}, \kappa \alpha \grave{\iota} \tau \grave{\alpha}$

 $\pi \rho \alpha ́ \sigma \sigma \sigma 0 \nu \tau \in \zeta \beta \alpha \sigma \iota \lambda \in i ́ \alpha \nu \quad \theta \in o u ̂$ oủ кдทрогони́боvбьข．（37）
 $\dot{\alpha} \gamma \dot{\alpha} \pi \eta ~ \chi \alpha \rho \dot{\alpha}$ єí $\rho \dot{\eta} \nu \eta, \mu \alpha к \rho о \theta \nu \mu i ́ \alpha$

 тoเoút $\omega \nu$ oủk $\neq \sigma \tau \iota \nu \nu$ ขó $\mu \circ$ ．
5：24 oi ס̀̇ toû Xpıo亢oû 七ท̀v $\sigma \dot{\alpha} \rho \kappa \alpha$ Є̇ $\sigma \tau \alpha$ úp $\omega \sigma \alpha \nu$ бv̀v $\tau 0 i ̂ \varsigma$


5：25 Ei $\zeta \hat{\omega} \mu \in \nu \pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota, \pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota$ $\kappa \alpha i$ б $\tau \circ \iota \chi \omega \mu \in \nu$ ．
 $\dot{\alpha} \lambda \lambda \eta \dot{\eta} \lambda$ Ous $\pi \rho о к \alpha \lambda$ oú $\mu \in \nu O L, \dot{\alpha} \lambda \lambda \eta \dot{\eta} \lambda o l \varsigma$ $\phi Ө$ ovoûvtes．

 oi $\pi \nu \in \cup \mu \alpha \tau \iota \kappa o \grave{~ к} \alpha \tau \alpha \rho \tau i \zeta \in \tau \epsilon \tau$ т̀ $\nu$
 $\sigma \kappa о \pi \omega ิ \nu ~ \sigma \epsilon \alpha \cup \tau o ̀ \nu \mu \grave{\eta} \kappa \alpha \grave{i} \sigma \grave{~ v \epsilon} \pi \epsilon \rho \alpha \sigma \theta \grave{1} \varsigma$.

5：16 $\Lambda$＇́ $\gamma \omega \delta^{\prime} \in, \pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota \pi \epsilon \rho \iota \pi \alpha \tau \epsilon i ̂ \tau \epsilon$


 $\sigma \alpha \rho \kappa o ́ \varsigma, \tau \alpha \hat{\tau} \tau \alpha \gamma \dot{\alpha} \rho \dot{\alpha} \lambda \lambda \eta \dot{\eta} \lambda o \iota \varsigma$
 $\pi 0 เ \eta \uparrow \tau \epsilon$.
 úmò vó $\mu \mathrm{ov}$ ．

 $\dot{\alpha} \kappa \alpha \theta \alpha \rho \sigma \dot{L} \alpha, \dot{\alpha} \sigma \notin \lambda \gamma \in\llcorner\alpha$,
5：20 єi $\delta \omega \lambda \lambda \lambda \alpha \tau \rho i ́ \alpha, \phi \alpha \rho \mu \alpha \kappa \in i \alpha$,
 $\delta \iota \chi о \sigma \tau \alpha \sigma i \alpha \alpha \iota, \alpha i \rho \in ́ \sigma \in \iota \varsigma$ ，
5：21 фӨóvol，$\mu \notin \theta \alpha \iota$ ，к $\hat{\mu} \mu$ оь к $\alpha \grave{\iota} \tau \grave{\alpha}$ ő $\mu о \iota \alpha$ тои́тоьऽ，$\ddot{\alpha} \pi \rho о \lambda \in ́ \gamma \omega$ ن́ $\mu \imath \imath \nu, \kappa \alpha \theta \omega ̀ \varsigma$
 $\pi \rho \alpha ́ \sigma \sigma \sigma \nu \tau \in \zeta \leqslant \beta \sigma \iota \lambda \in i ́ \alpha \nu \quad \theta \in o u ̂$ oủ к $\lambda \eta \rho о \nu о \mu \eta ́ \sigma о \nu \sigma \iota \nu$.

 $\chi \rho \eta \sigma \tau o ́ \tau \eta \varsigma \dot{\alpha} \gamma \alpha \theta \omega \sigma \cup ́ \nu \eta$ ，$\pi i \sigma \tau \iota \varsigma$



5：24 oí ס̇є 七oû Xpıб七oû ไI $\eta \sigma o v ̂] ~ \tau \eta ̀ \nu$ $\sigma \alpha ́ \rho \kappa \alpha$ Є́ $\sigma \tau \alpha u ́ p \omega \sigma \alpha \nu$ đùv $\tau 0 i ̂ \varsigma$


5：25 Ei $\zeta \hat{\omega} \mu \in \nu \pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota, \pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \iota$ $\kappa \alpha i \quad \sigma \tau o \iota \chi \hat{\omega} \mu \in \nu$ ．

5：26 $\mu \grave{\eta} \gamma \iota \nu \omega ́ \mu \epsilon \theta \alpha$ кєขóסo $\xi_{o \iota}$ ，
 $\phi \theta$ ovoûvtes．

6：1＇A $\delta \in \lambda \phi о$＇́，$\epsilon^{\epsilon} \dot{\alpha} \nu \kappa \alpha \grave{\alpha} \pi \rho о \lambda \eta \mu \phi \theta \hat{1}$
 oí $\pi \nu \in \cup \mu \alpha \tau \iota \kappa o \grave{~} \kappa \alpha \tau \alpha \rho \tau i \zeta \in \tau \epsilon \tau$ 七̀̀ $\nu$



6：2＇A $\lambda \lambda \eta \dot{\eta} \lambda \omega \nu \tau \alpha \dot{\alpha} \beta \dot{\alpha} \rho \eta \beta \alpha \sigma \tau \alpha ́ \zeta \in \tau \in \kappa \alpha \grave{ }$ oű $\omega \omega \varsigma \dot{\alpha} \nu \alpha \pi \lambda \eta \rho \omega \dot{\sigma} \sigma \epsilon \tau \epsilon$ 七òv vó $\mu \mathrm{ov}$ 七oû Xpıбтоиิ．
 $\omega ้ \nu, \phi \rho \in \nu \alpha \pi \alpha \tau \alpha \hat{\alpha} \in \dot{\epsilon} \alpha \cup \tau o ́ v$.



 $\beta \alpha \sigma \tau \alpha ́ \sigma \in l$ ．

6：6 Koı $\nu \omega \nu \in i ́ \tau \omega$ ס̀̀ ó к $\alpha \tau \eta \chi о и ́ \mu \in \nu o \varsigma$


6：7 П $\lambda \alpha \nu \hat{\alpha} \sigma \theta \epsilon,(39) \theta \epsilon$ òs oủ $\mu \nu \kappa \tau \eta \rho i ́ \zeta \epsilon \tau \alpha\llcorner$ ．ö $\gamma \grave{\alpha} \rho$ Є̇ Є̀ $\nu \quad \sigma \pi \epsilon i ́ \rho \eta$

6：8 ő $\tau \iota$ ó $\sigma \pi \epsilon i ́ \rho \omega \nu \in i \zeta \varsigma ~ \tau \eta ̀ \nu ~ \sigma \alpha ́ \rho к \alpha ~$

 $\pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \sigma \varsigma \quad \theta \in \rho i ́ \sigma \in \iota ~ \zeta \omega \eta ̀ \nu \alpha i \omega \prime \nu \iota \nu$.
6：9 tò $\delta є$ к к $\alpha \lambda$ òv $\pi 0$ เoûvtec $\mu \grave{\eta}$ $\epsilon \quad \uparrow \kappa \alpha \kappa \hat{\omega} \mu \in \nu$

 $\theta \in \rho i ́ \sigma o \mu \in \nu$（40）

6：11＂$\delta \in \tau \epsilon \pi \eta \lambda i ́ к о \iota \varsigma ~ \cup ́ \mu \imath ̂ \nu ~ \gamma \rho \alpha ́ \mu \mu \alpha \sigma \iota \nu$

 б $\alpha$ кі́，oîtol $\dot{\alpha} \nu \alpha \gamma к \alpha ́ \zeta$ ouolv ú $\mu \hat{\alpha} \varsigma$ $\pi \in \rho \iota \tau \in ́ \mu \nu \in \sigma \theta \alpha \iota$ ，$\mu$ óvov č $\nu \alpha \tau \hat{̣} \sigma \tau \alpha \cup \rho \hat{̣}$ тоט̂ Xpıбтоט̂ $\mu \grave{\eta} \delta \iota \omega \prime \kappa \omega \nu \tau \alpha \iota$.

 $\theta^{\prime} \lambda{ }^{\lambda}{ }^{\prime}$


6：2＇A $A \lambda \eta \dot{\eta} \lambda \omega \nu \tau \alpha \dot{\alpha} \beta \alpha{ }^{\prime} \eta \beta \alpha \sigma \tau \alpha ́ \zeta \in \tau \epsilon \kappa \alpha \grave{ }$ oű $\omega \varsigma \dot{\alpha} \nu \alpha \pi \lambda \eta \rho \omega \dot{\sigma} \sigma \epsilon \epsilon \epsilon$ тòv vó $\mu 0 \nu$ тoû Xpıoтov̂．
 $\omega ้ \nu, \phi \rho \in \nu \alpha \pi \alpha \tau \hat{\alpha}$ €̇ $\alpha \cup \tau o ́ v$.



 $\beta \alpha \sigma \tau \alpha ́ \sigma \in \iota$ ．

 $\dot{\alpha} \gamma \alpha \theta$ оїऽ．

6：7 Mì $\pi \lambda \alpha \nu \hat{\alpha} \sigma \theta \epsilon, \theta \epsilon$ òs oủ $\mu \cup к \tau \eta \rho i ́ \zeta \epsilon \tau \alpha \iota$ ．ö $\gamma \grave{\alpha} \rho$ Є́ $\alpha \nu \sigma \pi \epsilon i ́ \rho \eta$


6：8 öть ó $\sigma \pi \epsilon i ́ \rho \omega \nu \epsilon i \varsigma ~ \tau \eta ̀ \nu ~ \sigma \alpha ́ \rho к \alpha$

 $\pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau о \varsigma \quad \theta \in \rho i ́ \sigma \in \iota \zeta \omega \eta ̀ \nu \alpha i \omega \prime \nu \iota \nu \nu$.
6：9 tò $\delta є \in \kappa \alpha \lambda$ òv motov̂ $\tau \in \varsigma \mu \grave{\eta}$
 $\mu \grave{\eta}$ є́к $\lambda \cup о ́ \mu \in \nu о \iota$.
6：10＂А $\rho \alpha$ oủv $\dot{\omega} \varsigma$ к $\alpha \iota \rho o ̀ \nu ~ ' ~ Є \chi о \mu \in \nu$,

 $\pi i \sigma \tau \in \omega \varsigma$.
6：11＂$\delta \in \tau \epsilon \pi \eta \lambda$ íкоเऽ $\mathfrak{\text { ú } \mu \imath ิ \nu ~ \gamma \rho \alpha ́ \mu \mu \mu \alpha \iota \iota \nu ~}$

 $\sigma \alpha \rho к i ́, ~$ ỗtol $\dot{\alpha} \nu \alpha \gamma к \alpha ́ \zeta о \cup \sigma \iota \nu \dot{\text { ú } \mu \hat{\alpha} \varsigma ~}$
 тov̂ X $\rho \iota \sigma \tau 0 \hat{\mu} \mu \grave{\eta} \delta \iota \omega ́ \kappa \omega \nu \tau \alpha \iota$.
6：13 oủס̇́ $\gamma \grave{\alpha} \rho$ oi $\pi \in \rho เ \tau \in \mu \nu o ́ \mu \in \nu o l$ $\alpha$ ひ̉兀oi vó $\mu \mathrm{ov} \phi \cup \lambda \alpha \dot{\alpha} \sigma \sigma 0 \cup \sigma \iota \nu \dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha}$




 є $\sigma \tau \alpha u ́ \rho \omega \tau \alpha \iota ~ \kappa \alpha \dot{\alpha} \gamma \dot{\omega}$ ко́б $\mu \omega$.

6:15

6:16 (42)

6:17 Toû дolmoû кómous $\mu$ oı $\mu \eta \delta \epsilon \grave{\varsigma}$ $\pi \alpha \rho \in \chi \in \tau \omega \cdot$ ' $\epsilon \gamma \dot{\omega} \gamma \dot{\alpha} \rho \tau \dot{\alpha} \sigma \tau^{i} \gamma \mu \alpha \tau \alpha \alpha$ $\tau 0 \hat{1}$
 $\beta \alpha \sigma \tau \alpha ́ \zeta \omega$. (43)
6:18 'H $\chi \alpha ́ \rho เ \varsigma ~ \tau о и ̂ ~ к и р i ́ o u ~ \dot{\eta} \mu \hat{\omega} \nu$ 'I $\eta \sigma 0$ र̂ X $\rho \iota \sigma \tau 0 \hat{1} \mu \in \tau \dot{\alpha}$ тoû $\pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau \circ \varsigma$ $\dot{\partial} \mu \omega \hat{\omega}, \dot{\alpha} \delta \in \lambda \phi o^{\prime} \cdot \dot{\alpha} \mu \eta{ }^{\prime} \nu$.


 є́ $\sigma \tau \alpha v ́ \rho \omega \tau \alpha \iota ~ \kappa \alpha \dot{\alpha} \gamma \omega$ кó $\sigma \mu \omega$.
6:15 oűtє $\gamma \grave{\alpha} \rho \pi \epsilon \rho \iota \tau о \mu \eta$ $\tau i ́ \epsilon \notin \sigma \tau \iota \nu$ oủtє


6:16 к $\alpha$ ì őбoı $\tau \hat{\varrho}$ к $\alpha \nu$ óvı $\tau$ oú $\tau \omega$



6:17 Toû $\lambda$ olmoû кómous $\mu$ oı $\mu \eta \delta \epsilon i \varsigma$ $\pi \alpha \rho \in \chi \in \tau \omega \cdot \dot{\epsilon} \not \subset \grave{\omega} \gamma \grave{\alpha} \rho \tau \dot{\alpha} \sigma \tau^{\prime} \gamma \mu \mu \tau \alpha \alpha \tau 0 \hat{1}$ 'Iŋбoû Є̀v t $\beta \alpha \sigma \tau \alpha ́ \zeta \omega$.
6:18 `H $\chi \alpha ́ \rho \iota \varsigma ~ \tau о и ̂ ~ к u \rho i ́ o u ~ \grave{\eta} \mu \hat{\omega} \nu$ 'Iŋбov̂ Xpıбтov̂ $\mu \in \tau \dot{\alpha}$ тoû $\pi \nu \in \cup ́ \mu \alpha \tau о \varsigma$ $\dot{u} \mu \omega \nu \nu, \dot{\alpha} \delta \in \lambda \phi o^{\prime} \cdot \alpha \mu \eta \nu$.

